

Труд - 1991 - 12 сент.

«Труд» —

учи добру

Недавно в издательстве «Советский писатель» вышла книга Татьяны Лещенко-Сухомлиной «Долгое будущее», чуть раньше был переиздан ее ранний перевод романа «Любовник леди Чаттерлей», миллионными тиражами разошлась «Женщина в белом» Уилки Коллинза в ее переводе. Татьяна Ивановна была первым переводчиком Сименона, она как бы ввела его имя в нашу страну.

За последний год вышли две пластинки старинных романсов в ее исполнении на фирме «Мелодия» и готовится третья. Недавно Татьяна Лещенко-Сухомлина сыграла в фильме «Имя твое» французскую королеву, продолжает выступать с концертами, дает интервью, о ней снят телефильм, по радио звучат ее советы «Как нравиться мужчинам», полные юмора.

Татьяна Ивановна знавала и негу Пальма-де-Майорки, и воркутинскую пургу. Общалась с интереснейшими людьми века: с Маяковским, Жоржем Сименоном, Лилей Брик, Юрием Завадским... Уцелела в глухом мраке ГУЛАГа. Слава Богу, ее творчество оказалось в последние годы широко востребованным, необходимым нашему обществу.

— Но больше всего мне понравилась публикация обо мне в «Труде» в октябре прошлого года. Может быть, потому, что она появилась за несколько дней до моего дня рождения, как подарок. Но вернее всего потому, что давно и преданно люблю газету «Труд». Подписываюсь на нее не меньше двадцати лет, а то и больше. Люблю ее за то, что она беспристрастная, беззлобная, по-настоящему интересная. И уверена — такой и останется, несмотря ни на какие обстоятельства. Чувствуется,



что в газете работают квалифицированные, талантливые сотрудники. А три черных дня правления хунты показали, что эти люди еще и честны, и мужественны.

Я оказалась в эти страшные дни в Санкт-Петербурге, куда была приглашена с концертами. Кстати, я была избрана

там во Всемирный клуб петербуржцев, грамоту о членстве вручил мне президент Клуба Никита Алексеевич Толстой. Я не могу не сказать с восхищением о том, какое единство, мужество, спокойствие проявили великолепные ленинградцы в эти трагические часы.

Что хотелось бы видеть на страницах любимой газеты впредь? Чаше рассказывайте о человеческой доброте. Доброта горы свернет. Меня это людское качество спасало в самых страшных обстоятельствах. С добротой мы вернемся к человечности.

Н. ФИЛИМОНОВА.

Лещенко-Сухомлинова Т.

12.09.91